

ESTE PERIODICO  
SE PUBLICA  
OTOR SU IMPRENTA  
Calle 25 de Mayo núm. 3

# EL COMERCIO

DIRECTOR Y REGENTE: P. TORRES

ÓRGANO DE LOS INTERESES DEL DEPARTAMENTO

SUSCRIPCION ADELANTADA  
Por un mes \$ 1.00  
6 meses \$ 5.50  
1 año \$ 10.00

Aparece: los Jueves y Domingos

Nuestro corresponsal para avisos y publicaciones en PARIS es el señor—

**A. LORETTE**

Director de la Sociedad Mixta de Publicidad Rue Sainte Anne, 51 (bis)

**PARIS**

Para todo lo que se relacione con este periódico—vérse con su Director y Regente, en la imprenta, calle 25 de Mayo núm. 3 primer piso.

**ALMANAQUE**

Hoy domingo 31—San Pedro Nolasco fundador y santa Marcella.

**EL COMERCIO**

INDEPENDENCIA, ENERO 31 DE 1886

**ESQUELAS PUBLICAS**

Independencia, Diciembre 22 de 1885.

Sr. Presidente de la C. de I. Pública.

Don Carlos Balestrino

Los que suscriben nombrados en Comisión para presenciar los exámenes celebrados en los días 1 y 2 del corriente mes en la Escuela núm. 1 de esta Villa, nos hacen un honor de rendir por el presente informe, detallada cuenta del resultado en ellos obtenido.

La Escuela cuyos exámenes hemos presenciado con la mayor satisfacción, se haya bajo la dirección de la inteligente y laboriosa señorita Magdalena Silva, que la ha regentado desde el mes de Agosto del corriente año, por renuncia que elevó la señorita de Reboratti en aquella fecha.

La asistencia de alumnos es de noventa y nueve, habiéndose presentado a exámenes ochenta y cuatro, faltando por consiguiente, quince.

El mencionado grupo de alumnos se haya dividido en cuatro clases que forman en el orden siguiente: 1<sup>a</sup> 49, 2<sup>a</sup> 27, 3<sup>a</sup> 14, y 4<sup>a</sup> 9.

Las diversas asignaturas que componen el programa de estudios ha sido dominado por completo por los alumnos de esta Escuela, contestando á todas las preguntas que se les hicieron por el tribunal examinador, con naturalidad, acierto y sin vacilaciones de ninguna clase, que pudieran hacer suponer falta de raciocinio.

Los niños leen con naturalidad observando las pausas indicadas por los signos de puntuación, interrogación y admiración; dan una explicación detallada de lo que leen y acentúan con precisión las sílabas cuando es necesario hacerlo.

En Aritmética han demostrado también señalados adelantos; los cálculos mentales en los que se hicieron intervenir cantidades crecidas, eran efectuados con rapidez, sucediendo lo mismo en los ejercicios y problemas que se les daban al dictado.

Sería una tarea larga y cansada si fuesemos á seguir enumerando en el mismo orden las demás asignaturas; basta pues, decir que en todas ellas el tribunal examinador se ha detenido lo bastante para acreditar la suficiencia y conocimientos que poseen los niños de esta Escuela, observando con aplauso y contento las fáciles contestaciones que daban á algunas preguntas que contiene el programa, referentes á 5<sup>a</sup> y 6<sup>a</sup> clase.

Concluidos los exámenes que duraron por espacio de diez y ocho horas, se procedió á la distribución de los premios que se habían adjudicado á los niños que mas se distinguieron en ese hermoso torneo de la inteligencia.

Difícil es valorar en el acto supremo del examen, el grado de conocimientos de muchos niños, porque en la mayor parte de los vecos, las solemnidades con que se reviste, influye poderosamente en sus tiernas inteligencias hasta el extremo de no dejarlos responder con el acierto y la seguridad con que acostumbran á hacerlo en la clase dirigida.

En el deseo de proceder con la mayor justicia, recabamos la opinión autorizada de la preceptora, cuyo dictamen unido á nuestras observaciones anotadas durante el tiempo del examen, nos habilitaron para formular la siguiente clasificación de los alumnos premiados, teniendo también en cuenta para hacerlo, la contracción del alumno, sus adelantos, su con-

ducta moral y demás condiciones que pueden influir razonablemente en el criterio del examinador.

Los alumnos premiados fueron los siguientes:

1<sup>a</sup>. Clase—Elena Moreno, Luisa Velazquez, Isolina Maya, Inés Riveles, Alegra Gutiérrez, Natividad Laurens, Aurelio Lozano y Florantino Leguizamón.

2<sup>a</sup>. Clase—Sara Salort, Aurora Silva, Elvira Requierena, Máxima Arribio, Angela Crottogini, Angelina Gilardoni, Ignacio Lozano, Valentina Bialade, Elisa Delaeruz, Dolores Suburu y Rita García.

3<sup>a</sup>. Clase—Graciana Bortayri, María Boloque, Aurelia Romero, Delfina Meyer, Filomena Casaretto, Isabel Maciel, Amelia André, Amelia Quiroga y Rafina Alberdi.

4<sup>a</sup>. Clase—Joaquina Boloque, Enriqueta Crottogini, Inés Bortayri, María E. Silva, Magdalena Bialade, Elvira Delaeruz, Micaela Laurnagaray y Adela Zaldúa.

Antes de concluir este informe nos permitimos hacer presente al Sr. Presidente de la Comisión de Instrucción Pública y los dignos miembros que la componen, la alta conveniencia que habrá para el próspero desarrollo y adelanto de la instrucción en el Departamento en dejar á la Sta. de Silva al frente de esta escuela adjudicándosela en propiedad.

En efecto, Sr. Presidente, los desvelos y la contracción que ha desplegado la Sta. de Silva en el sublime apostolado de la enseñanza, incluyendo en las tiernas inteligencias confiada á su cuidado, los conocimientos que dignifican la personalidad humana; el brillante resultado obtenido en el año de tarea escolar; el excelente método de exposición y de enseñanza que la caracterizan; el haber regentado sola desde el mes de Agosto hasta la fecha esta escuela á la que asisten cien alumnas, son otros tantos títulos de honor q' nos hacen acariciar la consolidadora esperanza de quo responderá satisfactoriamente á la confianza que en ella se deposita. Creemos, pues, que al señalar esta idea, lo hacemos en beneficio de la educación del pueblo, y que los padres de familia verán complacidos realizarse esta lejítima aspiración.

No insistimos mas sobre el particular porque tenemos la firme convicción que todos los Sres. que componen la digna Comisión Departamental de I. Pública, se penotrarán de la justicia que entraña este pedido y harán todo lo posible por obtener un feliz resultado en el sentido que dejamos indicado.

Dejando así cumplido nuestro cometido, reiteramos al Sr. Presidente las consideraciones de nuestro particular aprecio.

**Miguel V. Martínez—Hermilia M. de Martínez—Antonio Bové—Agueda R. de Bové—G. Burucúa—Juan M. Elgarreta—Zelmira Baras—Raquel A. Muñoz—Juan Perello.**

**EL CAPITAN VOYER**

Ampliando las noticias que dimos en el número anterior sobre el célebre pianista que tendrá nuestro público ocasión de admirar esta noche en el teatro Bortayri, copiamos lo que vi á leerse, de un diario de Gibraltar, que tenemos á la vista.

**CONCIERTO**—Bajo el patrocinio de S. E. el Sr. Gobernador tuvo lugar anoche en el salón-escuela, situado en la plaza de la Casemate, el anunciado concierto por el célebre pianista capitán Voyer, el cual justificó la fama de que venía precedido.

Doce piezas constituyan el programa y en todas ellas alcanzó el capitán Voyer las mas entusiastas palmas de la escogida concurrencia. No es posible una ejecución mas acertada, precisa y admirable que la que el citado artista comunicó á todas las piezas del concierto, particularmente á la marcha india de *La Africana* de Meyerbeer, arreglada y escrita para piano por el capitán Voyer, la sonata *Moonlight* de Beethoven, un nocturno de Chopin y el *Etude en la menor* de Thalberg, piezas que fueron ejecutadas con gusto y aplaudidas con entusiasmo por el público y en las cuales el capitán Voyer hizo anotación particular.

esa agilidad, de esa pasión y de ese sentimiento que le han valido una reputación envidiable recorriendo el teclado del piano.

Terminó el concierto con la *Musica de Portici*, en cuya composición desmóstró una vez mas el capitán Voyer su talento artístico por el esmero con que fue ejecutado, coronando el público con sus aplausos la entusiasta acogida q' anoche dispensó al célebre artista.

Creemos del caso extractar á continuación la biografía del capitán Voyer, publicada en el *Mundo Ilustrado de París* del 8 de Mayo de 1875. Dice así:

«El Sr. Voyer era solo para nosotros hace un año un capitán de Estado Mayor, de corazón valiente, hombre de buena sociedad y músico apasionado; pero á decir verdad desconocido de todos á excepción de sus jefes y de sus compañeros del ejército. Desde el invierno de 1875, es una celebridad que todos en el mundo musical reconocen, pues que el Sr. Voyer, se ha creado por su talento una gran reputación artística.

Luis Marcelo Voyer, hijo de un honorable consejero del Tribunal de Apelo, nació en Melles. Dotado desde su niñez de las mas dichosas aptitudes musicales, recibió lecciones de piano de su madre que es también una excelente música.

Nunca tuvo otra maestra, y á esto precisamente se debe su gran originalidad. El capitán Voyer, entró en la escuela militar de St. Cyr, y dos años después salió de esta para entrar en la escuela de Estado Mayor, pero siempre trabajando con asiduidad para perfeccionar su talento como pianista, dándose á conocer y poniéndose á la disposición de muchas casas de beneficencia y de la caridad cristiana. El capitán Voyer ha tocado este invierno en el Conservatorio Nacional, en el teatro italiano, y recientemente en el gran concierto *Pardelup*, habiendo obtenido un gran éxito y de los mas meritorios.»

**RELACION de las costas depositadas por el Juzgado Letrado del Departamento del Río Negro, pertenecientes á interesados ausentes durante el año de 1885.**

	Totales
Escríbano Sobera	1.80
Autos de la Sucesión Martín con Pintos Barreto y otros.	2.60
Id. Gomez con Ayala.	2.60
Escríbano A. R. Pereira	4.60
Autos del Dr. Brugada, con Sociedad Liebigs.	2.60
Id. de Piquet con Martinez	3.60
Escríbano Fleitas	6.20
Autos de Gomez con Ayala.	1.20
Escríbano Caneca	8.40
Autos de Gomez con Ayala.	5.00
Escríbano F. Castro.	5.20
Gomez con Ayala.	11.20
Idem. Penza con Reyes.	40
Escríbano F. M. Castro	7.60
Penza con Reyes.	10.00
Escríbano Castro J. F.	20.00
Autos de don Federico Vives sobre nombramiento de Depositorio.	1.40
Idem. de Domingo Pon (hijo) por renuncia del cargo de Depositorio.	6.60
Pabon con Irurzuri.	45.50
Sumario de Esteban Rotela.	3.40
Idem. de Antonio Trusman.	1.40
Escríbano Dupont	1.60
Gomez con Ayala.	1.60
Sumario de Esteban Rotela.	1.20
Escríbano Ferial D. Miguel	1.60
Gomez con Ayala.	6.40
Escríbano Haran	1.00
Gomez con Ayala.	3.40
Escríbano Martin Gimeno	1.00
Penza y Reyes.	3.40
Escríbano Sagasta D. Fco.	1.80
Penza con Reyes.	2.16
Juez de Paz Medina	0.40
Gomez con Ayala.	5.10
Resario y otros.	6.60
Idem. idem. idem.	8.62
Juez de Pas D. Rufino B. Benites.	2.70
Sociedad Liebigs con U. Borges.	53.90
Al perito Tolosa.	1.60
Sociedad Liebigs con A. Pascuallos.	50.37
Juez de Pas D. Nerio Brian.	1.60
Penza con Reyes.	11.84
Depositorio Irureta.	2.53
Intendido J. V. Saboyardo.	2.53
Al Diario Oficial.	2.53
Intendido Saboyardo.	2.53
Al periódico El Reportero.	2.53
Intendido Saboyardo.	2.53
Juez de Paz Remigio.	2.53

Mula y Rojas con Martínez	1.80
Id. id. id.	28.60
Koster con Acosta.	16.66
Juez de Pas Paredes.	2.60
Sumario de E. Rotela.	1.20
Juez de Pas D. Ramon Peres.	6.60
Blanch con Aguirregabiria.	8.20
Juez de Pas Gabino Garcia.	8.20
Blanch con Aguirregabiria.	8.20
Alquinal Sotilla.	8.20
Navarro con Gomez.	8.20
Al idem. Cat.	80
Navarro con Gomez.	2.10
Juez de Pas Puyredon.	16.60
Navarro con Gomez.	2.10
Juez de P. Venancio Vidari.	16.60
Penza con Reyes.	2.25
Stes. Rehevera y Lopez.	316.07
Payon Irurzuri.	2.25

Asciende las costas de interesados ausentes á la suma de trecientos diez y seis pesos ciento diez, lo que se hace saber al público á los efectos del Artículo 215 del Código de Procedimiento Civil.

Independencia, Enero 26 de 1886.  
José S. Gonzalez,  
Actuario.

**GACETILLA**

**Regreso**—El jueves regresó de la Capital el Juez Letrado del Departamento, Dr. Martínez, y anteayer despachó todos los asuntos entrados, alcanzando á dictar el número de ciento ocho providencias.

**El Liebig**—El viernes llegó de Montevideo el vapor nacional «Liebig» con carga para este puerto y el de Berlin, para donde siguió viaje ayer de mañana.

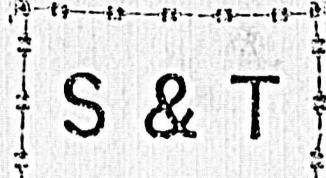
**De Montevideo por telégrafo**—Fueron dados de baja absoluta del Ejército los tenientes generales Enrique Castro y Lorenzo Batlle y varios otros jefes y oficiales.

**El coronel Manuel Caraballo**, que había sido emplazado, presentóse hoy á la inspección general de armas.



## CERVECERIA DEL PUERTO

STEINER & TERCIER



FRAY BENTOS

## CERVECERIA Y FABRICA

DE  
REFRESCOS SODA Y GASEOSA

Esta nueva y acreditada casa es bien conocida por la buena calidad de cerveza que en ella se esconde, y el esmerado servicio con que se atiende a cualquier pedido por de consideración que fuere como al mismo tiempo la fina elaboración de tan bueno como higiénico elixir.

## LA BELLA ITALIA

GRAN SASTRERIA Y ROPERIA

DE

JOSÉ SICA

124—CALLE FLORIDA—124

SIN BOMBO!! Y SIN PLATILLOS!! . . . . .

Aviso a mi numerosa clientela que acabo de establecer mi casa de Sastrería *La Bella Italia*, habiendo traído de Montevideo un completo surtido del ramo y en particular ricos y elegantes géneros de la estación, como ser:

Casimir y paño negro extra fino, Tupelines, Satin, Simonis, Chiviot, Sarga inglesa azul y negra.

Especialidad en brines de hilo y blanco y en cortes pantalón y chalecos fantasía.

Completo surtido en ropa hecha como sigue: Trajes para hombres y niños, Sacos, bombachas, blusas, pantalones y chalecos.

**ESPECIALIDAD EN ROPA MILITAR** y gran variedad en corbatas, botones y jefes novedad.

Gran modicidad en los precios y trabajos garantizados

**A L T A S N O V E D A D E S E N C A M I S A S**

Para lo cual estoy en relación directa con fábricas de camisas de Buenos Aires, Montevideo y Mercedes, pudiendo servir a mis marchantes en ese ramo a la medida.

NOTA—Toda persona que desee comprar géneros se les hará el corte gratis.

**LA BELLA ITALIA**

Calle Florida 124—entre 33 y 25 de Mayo



SURTIDO COMPLETO  
DE  
ALMÍCEN Y TIENDA

J. PIGRAU Y C. OMP.

FERRETERIA  
PINTURAS  
VIDRIOS, FIERRO, etc.

B E R L I N

Postes de fiandubay—Medios postes—Piques pino tea—Alambre para cerco—Maderas de pino de todas clases—Tejas Sacoman—Balocas Guichart—Cal del Quequay—Fierro galvanizado para techos—Maiz—Alfalfa—Cebada—Trigo.

Agentes del gran remedio para las ovejas, los infalibles

**POLVOS DE COOPER**

Agentes de las grandes máquinas segadoras y atadoras.

**HORNBY**

los que acaban de obtener un triunfo contra las de otros sistemas como se verá por la siguiente comunicación:

**MEMORANDUM**

MATTHEW PINSENT & C.  
MONTEVIDEO.

Montevideo, 16 de Agosto de 1881.

A. S. J. PIGRAU & C.

NUEVO BERLIN (B. O.)

Mejores señores: Tenemos el gusto de poner en su conocimiento, que ayer recibimos telegrama de los Sres. Hornby & Lijos, Inglaterra, avisandoles que en los grandes ensayos de máquinas Segadoras y Atadoras combinadas, verificados por la Real Sociedad Agrícola de Inglaterra, salió triunfante la máquina Hornby; venciendo á las Mac Cormick, Wood, Johnston etc. etc.

Esperando darán Vds. la mayor publicidad á esta noticia tan favorable para nuestra máquina, quedamos de Vds.

A y S. S.  
Matthew PInsent & Co.

JOYERIA, PLATERIA Y RELOJERIA ALEMANA

DE

## OCTAVIO RUPRECHT

Acaba de recibir un inmenso surtido de alhajas de oro y plata, lo mismo RELOJES DE ORO Y PLATA—RELOJES DE PARED—SOBRE MESA DESPERTADORES, diferentes gustos de 25 REALES para arriba,

Considerando la estación se hará un rebajón de CINCUENTA POR CIENTO en las composturas de RELOJES, pero esto solo por 3 meses.

TODAS LAS COMPOSTURAS DE RELOJES SE GARANTEN POR UN AÑO

Ademas, hay un gran surtido de diferentes artículos como lentes, anteojos monturas inglesas ect. ect.—FRENOS Y ESTRIBOS de composición fina y una infinitud de artículos mas.

## VAPORES Y DILIGENCIAS

### LA PLATENSE



Compañía francesa de navegacon á vapor

Línea del Uruguay servida con los magníficos vapores «Apolo», «Minerva», «Rivadavia», «Estrella», «Castor», «Pollux», «Jenny» y «Criollo»

NUEVO ITINERARIO EN VIGENCIA

### MINERVA

Sube los martes y baja los viernes

### RIVADAVIA

Sube los jueves y baja los domingos.

### APOLO

Sube los sábados y baja los martes.

### CASTOR

Llega de Gualeguaychú los domingos, martes, jueves y viernes y regresa inmediatamente de lugar los vapores que sirve.

Los señores pasajeros deben tomar sus boletos en la Agencia en Fray Bentos—J. J. Mendoza—Calle 25 de Mayo núm. 1.

## VAPOR PAQUETE NACIONAL

### LIEBIG

CAPITAN JOAQUIN B. PINTOS

Agente en Fray Bentos—J. J. Mendoza—Calle 25 de Mayo núm. 1.

## CARRERA DE MERCEDES



### DILIGENCIAS

DE

### NAVAS Y PINTOS

SERVICIO DIARIO

SALIDA DE MERCEDES—A LAS 6 DE LA MAÑANA Y LAS 12 DEL DIA.

DE FRAY BENTOS—A LAS 6 DE LA MAÑANA Y LA 1 DE LA TARDE.

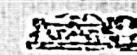
Las encomiendas y correspondencia se recibe hasta la última hora en casa de Quintín Navas, calle 18 de Julio, esquina Salto.

NOTA—Estando en combinación con el vapor *Apala* de la carrera de Gualeguaychú, los pasajeros para este destino siguen viaje inmediatamente llegar la diligencia y los para Mercedes inmediatamente de la llegada del vapor.

Fray Bentos, Junio 20 de 1884.

## Empresa de diligencias

### INDEPENDENCIA



## CARRERA DE CAMPAÑA

Encargado: Próspero Belenguer

NUEVO ITINERARIO

Días de salidas—de Fray Bentos todos los días. Del Paso de los Mellizos todos los jueves, llegando á Fray Bentos los viernes.

### TARIFA

Cañitas (ensa de Pintos) 50 cts.—Retiro 1 \$, Pórtico 1 50, Berlin 2, Nueva Melhem 2, Coladeras (Stokes) 2 50, Coladeras (Alzaga) 3, Sanchez (Porro) 3 50, Puntas de Sanchez (Ponrrodon y Ca) 4, Gutierrez (Maris) 1 50, Lencina (Ascaso) 5, Gonzalez (Borches) 5 50, Don Estevan (Urso de la Cruz) 6, Mataojo (Larre) 6 50, Saran 6 50, Paso de los Mellizos (Anzuillo) 7.

Encomiendas—4 cts. por libra—Dinero á flete uno por ciento hasta 500 \$ de esa suma para tribuna convencional.—Cada pasajero puede llevar 20 lb. de equipaje, pagando por el exceso á 3 cts. por lb. para los puntos intermedios etc. por lb. para los extremos de la línea.

Agencia—Calle 25 de Mayo núm. 1—Escritorio de J. J. Mendoza.

## MENSAJERIAS FLUVIALES A VAPOR



### RECS NON VERBA

INAUGURACION EN LA CARRERA DEL URUGUAY DEL HERMOBO CONFORTABLE VAPOR

### OLIMPO

Cuya velocidad y comodidades así como las de los vapores "Saturno" "Cosmos" y "Júpiter" aun no encontraron rival en el Río de la Plata y sus afluentes

### NUEVO ITINERARIO

#### SUBIDAS

Martes—OLIMPO  
Miércoles—SILEX  
Jueves—COSMOS  
Viernes—RIO DE LA PLATA  
Domingos—SATURNO

Desde el 10 del corriente mes, queda establecida la tarifa anterior á la competencia, tanto para pasajeros como para cargas.

Los pasajes se espiden en la Agencia.

Los vapores *Villa del Salto*, *Mercurio*, y *Onyx*, harán viages intermedios

#### EL AGENTE

Martiano Suarez

Calle 25 de Mayo núm. 19 y 21